

B.Well+

Caring for everyone

Instructions for use / Инструкции за употреба / Kasutusjuhend / Naudojimo instrukcijos / Lietošanas norādījumi /
Instrucțiuni de folosire / Uputstvo za upotrebu / Керівництво з експлуатації / تعليمات الاستخدام

PRO-165 white/black

ELECTRONIC PERSONAL SCALE / ЕЛЕКТРОНЕН ЛИЧЕН КАНТАР
ELEKTRONILINE ISIKUKAAL / ELEKTRONINĒS ASMENINĒS SVARSTYKLĒS
ELEKTRONISKIE PERSONĪGIE SVARI / CANTAR ELECTRONIC DE UZ PERSONAL
ELEKTRONSKA LIČNA VAGA / ВАГИ ПІДЛОГОВІ ЕЛЕКТРОННІ /

ميزان شخصي إلكتروني



EN

BG

ET

LT

LV

RO

SR

UK

AR

PRO-166

ELECTRONIC PERSONAL SCALE /
ЕЛЕКТРОНЕН ЛИЧЕН КАНТАР /
ELEKTRONILINE ISIKUKAAL /
ELEKTRONINĒS ASMENINĒS SVARSTYKLĒS /
ELEKTRONISKIE PERSONĪGIE SVARI /
CANTAR ELECTRONIC DE UZ PERSONAL /
ELEKTRONSKA LIČNA VAGA /
ВАГИ ПІДЛОГОВІ ЕЛЕКТРОННІ /

ميزان شخصي إلكتروني



PRO

MED

TECHNO

1. INTRODUCTION

Dear consumer!

We congratulate you with a B.Well electronic personal scale buying! Thank you for choosing our product!

Product was developed, verified and supervised by B.Well Swiss AG, Switzerland.

Applied Swiss control system assures high quality, endurance and safety of all B.Well products.

This new electronic personal scale allows you to evaluate your body weight. Capacity 180 kilos, divided into 100 grams.

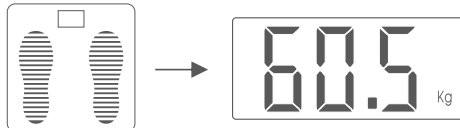
Please read through these instructions carefully so that you understand all functions and safety information. We want you to be happy with your B.Well product.

The B.Well company is guaranteeing that this scale is made of high quality materials and meets current national and international safety standards.

2. OPERATING INSTRUCTION

Place the scale on a hard, flat surface will ensure on the greatest accuracy and repeatability. Soft, inaccurate flooring (e.g. rugs, carpets, linoleum) can cause the scale to give uneven reading of your weight.

Stepping onto the scale then the number on LCD flash 3 times, that is the weighing result of your body (step onto the scale with your feet parallel and weight equally distributed).



Stand still while the scale measures your weight.

Always weigh yourself on the same scale each day at the same time, preferably undressed and before breakfast.

The surface of the scale can be slippery, if wet.

3. USING THE SCALE FOR THE FIRST TIME

How to insert the battery

This scale operates with one replaceable lithium battery. Please insert batteries or remove the insulating strip from the battery contacts before using. Replace the batteries when the "Low Battery Indicator" shows.



If the scale would not be used in a long period, please take the battery out, and make sure there is nothing on the scale.

KG / LB / ST Switch

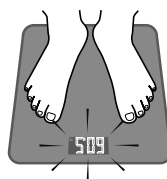
Located at the bottom of the scale, this switch allows you to choose the unit of measurement for weighing: kg, lb or st.



Use as simple scale

1. In order to get accurate measurements, place the scale on a firm level floor.

2. Step onto the scale and wait without moving; after a few seconds, the display screen will show your weight. Do not lean on anything while being weighed as this could alter the reading.



3. Step off the scale, the display screen will continue to show your weight for a few seconds then it will turn off automatically.
4. When the scales are overloaded (over 180 kg / 396 lb / 28 st), the following will appear on the screen:



4. SAFETY, CARE, ACCURACY TEST AND DISPOSAL

- This device may only be used for the purposes described in these instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect application.
- This device comprises sensitive components and must be treated with caution. Observe the storage and operating conditions described in the "Technical Specifications" section.
- Protect the scale against knocks, damp, dust, chemicals, drastic changes in temperature, electromagnetic field and source of heat that are too near.
- Never open this device.
- If the scale would not be used in a long period, please take the battery out, and make sure there is nothing on the scale.
- Keep packaging material away from children!
- Never step onto the outer edge of the scale with one foot as this could cause the scales to tip!

Device care

You can clean the scale with a damp cloth and a little washing up liquid, if required. Never immerse the scale in water or rinse it under running water.

Disposal

Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

	PRO-165 white/black	PRO-166
Max capacity	180 kg / 396 lb / 28.8 st	
Division	100 g / 0.2 lb	
Accuracy	±0.3 kg for measurement range 3 kg to 50 kg ±0.5 kg for measurement range 51 kg to 100 kg ±0.7 kg for measurement range 101 kg to 150 kg ±0.8 kg for measurement range 151 kg to 180 kg	
LCD display	73 × 34 mm	

	PRO-165 white/black	PRO-166
Backlight function LCD display	without backlit	with backlit
Dimension of scale	300.5 × 300.5 × 17.5 mm	
Tempered safety glass platform	6 mm	
Weighing unit switch	kg / lb / st	
Battery	2 × AAA	
Equipped with high strain gauge sensors	✓	
Auto on function	✓	
Automatic zero and switch off	✓	
Low battery and overload indication	✓	
Operation environment:	Temperature: +10°C ~ +40°C Humidity: <80%	
Storage and transportation environment:	Temperature: -20°C ~ +50°C Humidity: <90%	

Technical alterations reserved.

6. WARRANTY INFORMATION

Warranty period is 1 years from the date of purchase.
This warranty doesn't cover any damages caused by

improper using, and also battery and packaging. When a manufacturing defect is revealed during the warranty period a faulty unit would be repaired or, if repairing is impossible, replaced with another one.

The manufacturer may change units partially or completely if necessary, without prior notice.

The date of manufacture of the device is specified in the LOT number indicated on the device. The first two digits indicate the month, and the following four digits indicate the year of production.

7. SYMBOL INFORMATION

	Follow instructions before use		Disposal for separate collection
	Manufacturer's Name		Operating condition, temperature 10°C ~ 40°C
	Article number		Storage condition, temperature -20°C ~ 50°C
	Lot number		CE mark
	Keep dry		

Last revision 2024-W17

B. Well Swiss AG

Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland

BG Инструкции за употреба

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Поздравяваме ви по случай покупката на електронния личен кантар – B.Well!
Благодарим ви, че избрахте нашия продукт!

Продуктът е разработен, проверен и ръководен от B.Well Swiss AG, Швейцария.

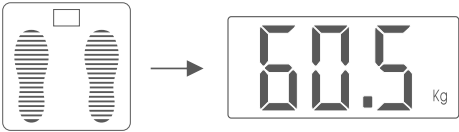
Приложената швейцарска система за контрол гарантира високо качество, издръжливост и безопасност на всички продукти на B.Well.

Този нов електронен личен кантар Ви позволява да получите оценка на Вашето телесно тегло. Капацитет 180 килограма, с деления от по 100 грама. Моля, прочетете внимателно тези инструкции, за да разберете всички функции и информация за безопасност. Искаме да бъдете доволни от вашия B.Well продукт. Компанията B.Well гарантира, че тази скала е изработена от висококачествени материали и отговаря на националните и международни стандарти за безопасност.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Поставете кантара върху твърда, равна повърхност, за да осигурите най-голяма точност и повторяемост. Мека, неточна настилка (например килими, мокети, балатум) може да доведе до неравномерно отчитане на теглото Ви. Стъпете върху кантара и изчакайте числото върху LCD дисплея да премигне 3 пъти – това е резултатът от претеглянето на Вашето тяло. (Стъпете върху кантара с успоредно разположени крака и равномерно разпределено тегло)

Стойте неподвижно, докато кантарът измери теглото Ви. Винаги се претегляйте на един и същи кантар всеки ден по едно и също време, за предпочитане без дрехи и преди закуска. Повърхността на кантара може да бъде хлъзгава, ако е мокра.



3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА КАНТАРА ЗА ПЪРВИ ПЪТ

Как да поставите батерията

Този кантар работи с една сменяема литиева батерия. Моля, поставете батерии или отстранете изолиращата лента от контактите за батерии преди употреба.

Сменете батериите, когато се покаже „Индикатор за изтощена батерия“.

Ако кантарът няма да бъде използван дълго време, моля, извадете батерията и се уверете, че върху него няма нищо.

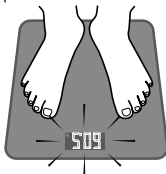
Превключвател за KG/LB/ST

Разположен в долната част на кантара, този превключвател ви позволява да изберете мерната единица за тегло: kg, lb или st.



Употреба като обикновен кантар

1. За да получите точни измервания, поставете кантара върху твърд равен под.
2. Стъпете върху кантара и изчакайте, без да се движите; след няколко секунди дисплеят ще покаже теглото ви. Не се облягайте на нищо, докато се претегляте, тъй като това може да промени отчитанията.
3. Слезте от кантара, екранът на дисплея ще продължи да показва теглото ви за няколко секунди, след което ще се изключи автоматично.
4. Когато кантарът се претовари (над 180 kg/396 lb/28 st), на екрана ще се появи следното.



4. БЕЗОПАСНОСТ, ГРИЖА, ТЕСТ ЗА ТОЧНОСТ И ИЗХВЪРЛЯНЕ

- Това устройство може да се използва само за целите, описани в тези инструкции. Производителят не носи отговорност за повреди, причинени вследствие на неправилна употреба.
- Това устройство съдържа чувствителни компоненти и трябва да се употребява с внимание. Спазвайте условията за съхранение и експлоатация, описани в раздела „Технически спецификации“.
- Защитете кантара от удари, влага, прах, химикали, драстични промени в температурата, електромагнитно поле и източник на топлина, които са твърде близо.
- Никога не разглобявайте това устройство.
- Ако кантарът няма да бъде използван дълго време, моля, извадете батерията и се уверете, че върху него няма нищо.
- Съхранявайте опаковката далеч от деца!
- Никога не стъпвайте на външния ръб на кантара с един крак, тъй като това може да доведе до преобръщане на кантара!

Грижа за устройството

Ако е необходимо, можете да почистите кантара с влажна кърпа и малко течност за миене. Никога не потапяйте кантара във вода и не го изплаквайте под течаща вода.

Изхвърляне

Батериите и електронните устройства трябва да се изхвърлят съгласно местните разпоредби, а не с битовите отпадъци.

5. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	PRO-165 бял / черен	PRO-166
Максимален капацитет	180 kg/396 lb/28 st	
Деления	100 g/0,2 lb	
Точност	±0,3 kg за обхват на измерванията от 3 kg до 50 kg ±0,5 kg за обхват на измерванията от 51 kg до 100 kg ±0,7 kg за обхват на измерванията от 101 kg до 150 kg ±0,8 kg за обхват на измерванията от 151 kg до 180 kg	

	PRO-165 бял / черен	PRO-166
LCD дисплей	73 × 34 mm	
Функция за подсветка на LCD дисплея	без подсветка	с подсветка
Размери на кантара:	300,5 × 300,5 × 17,5 mm	
закалена защитна стъклена платформа	6 mm	
Превключване на претеглящото устройство	kg / lb / st	
Батерия	2 × AAA	
Оборудван със тензометрични датчици	✓	
Функция за автоматично включване	✓	
Автоматично нулиране и изключване	✓	
Индикация за ниска батерия и претоварване	✓	
Работна среда:	Температура: +10°C ~ +40°C Влажност: <80%	
Съхранение и условия при транспортиране:	Температура: -20°C ~ +50°C Влажност: <90%	

Запазени са технически промени.

6. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИЯТА

Гаранционният срок е 1 години от датата на закупуване.

Тази гаранция не покрива никакви повреди, причинени вследствие на неправилна употреба, като също така не се отнася до батерията или опаковката. При установяване на производствен дефект в гаранционния срок повреденото изделие ще бъде ремонтирано, а ако ремонтът е невъзможен – ще бъде заменено с друго.

Производителят има правото да променя изделията, частично или изцяло, без предварително известие.

Датата на производство на устройството е посочена в номера на партидата, поставен на устройството. Първите две цифри показват месеца, а следващите четири цифри показват годината на производство.

7. ЛЕГЕНДА НА СИМВОЛИТЕ

	Спазвайте инструкциите преди употреба		Изхвърляне за отделно събиране
	Име на производителя	10°C – 40°C OPERATING CONDITION	Условия за работа, температура 10°C – 40°C
	Номер на артикула	-20°C – 50°C STORAGE CONDITION	Условия за съхранение, температура -20°C – 50°C
	Номер партида		Маркировка „CE“
	Пазете на сухо		

Последна редакция 2024-W17

B. Well Swiss AG,
Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Швейцария.
www.bwell-swiss.ch

1. SISSEJUHATUS

Hea ostja!

Õnnitleme teid elektroonilise isikukaalu B.Well ostmise puhul! Täname, et valisite meie toote!

Toote väljatootaja, kontrollija ja järelevalvaja on Šveitsi ettevõtte B.Well Swiss AG.

Kohaldatav Šveitsi kontrollisüsteem tagab ettevõtte B.Well kõigi toodete kõrge kvaliteedi, vastupidavuse ja ohutuse.

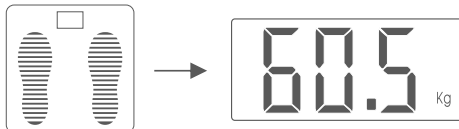
See uus elektrooniline isikukaal võimaldab teil kindlaks teha oma kehakaalu. Skaala ulatus on 180 kilo, jagatuna 100-grammisteks segmentideks. Kõigi funktsioonide toime mõistmiseks ja ohutusteabega kursis olemiseks lugege need suunised hoolikalt läbi. Soovime, et oleksite oma B.Welli tootega rahul.

Ettevõtte B.Well garanteerib, et see kaal on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest ja vastab kehtivatele riiklikele ja rahvusvahelistele ohutusstandarditele.

2. KASUTUSSUUNISED

Kaalu asetamine kõvale tasasele pinnale tagab suurima täpsuse ja korratavuse. Pehme või ebatasane põrandakate (nt põrandatekk, vaip, linoleum) võib põhjustada teie kehakaalu ebaühtlaseid näite.

Kui astute kaalule, siis vilgub LCD-ekraanil olev number kolm korda ja see on teie kehakaalu näit. (Astuge kaalule nii, et jalad oleksid paralleelselt ja kehakaal ühtlaselt jaotunud)



Seiske paigal, kuni kaal on teie kehakaalu ära mõõtnud. Kaaluge end sama kaaluga iga päev samal kellaajal, eelistatavalt ilma riieteta ja enne hommikusööki. Kui kaalu pind on märg, võib see olla libe.

3. KAALU KASUTAMINE ESIMEST KORDA

Patareide sisestamine

See kaal töötab ühe vahetatava liitumpatareiga. Enne kasutamist sisestage patareid või eemaldage patareiklemmidele isoleerriba.

Asendage patareid, kui ilmub patarei tühenemise näidik „Low Battery Indicator“. Kui kaalu pikema aja jooksul ei kasutata, võtke patarei välja ja ärge asetage midagi kaalu peale.



KG / LB / ST lüliti

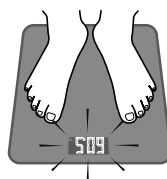
See kaalu allosas asuv lüliti võimaldab valida kaalumise mõõtühiku: kilogrammid (kg), naelad (lb) või kivid (st).



Kasutage hariliku skaalana

1. Täpsete mõõtmistulemuste saamiseks asetage kaal kindlale tasasele põrandale.

2. Astuge kaalule ja oodake liikumatult; mõne sekundi pärast kuvatakse ekraanil teie kehakaal. Ärge toetuge kaalumise ajal millelegi, kuna see võib näitu moonutada.



3. Astuge kaalult maha, ekraanil kuvatakse teie kehakaalu veel mõne sekundi jooksul, seejärel lülitub ekraan automaatselt välja.

4. Kui kaal üle koormatakse (üle 180 kg / 396 naela / 28 kivi), kuvatakse ekraanil järgnev teave.



4. OHUTUS, HOOLDAMINE, TÄPSUSKATSE JA UTILISEERIMINE

- Seda seadet tohib kasutada ainult nendes suunistes kirjeldatud eesmärkidel. Tootja ei vastuta valest kasutamisest põhjustatud kahjude eest.
- See seade sisaldab tundlikke komponente ja seda tuleb käsitseda ettevaatlikult. Järgige jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud ladustamis- ja töötingimuste nõudeid.
- Kaitske kaalu löökide, niiskuse, tolmu, kemikaalide, suurte temperatuurikõikumiste, elektromagnetvälja ja liiga lähedal asuvate kuumusallikate eest.
- Ärge kunagi seda seadet avage.
- Kui kaalu pikema aja jooksul ei kasutata, võtke patarei välja ja ärge asetage midagi kaalu peale.
- Hoidke pakkematerjali lastele kättesaamatus kohas!
- Ärge kunagi astuge ühe jalaga kaalu välisservale, kuna see võib põhjustada kaalu kaldumise!

Seadme hooldus

Vajaduse korral puhastage kaalu niiske lapiga ja vähesel kogusel nõudepesuvahendiga. Ärge kunagi kastke kaalu vette ega loputage seda jooksva vee all.

Utiliseerimine

Patareisiid ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid need tuleb utiliseerida kehtivate kohalike eeskirjade järgi.

5. TEHNILISED ANDMED

	PRO-165 white/black	PRO-166
Maksimaalne kandevõime	180 kg / 396 naela / 28,8 kivi	
Jaotus	100 g / 0,2 naela	
Täpsus	±0,3 kg mõõtmisvahemikus 3–50 kg	
	±0,5 kg mõõtmisvahemikus 51–100 kg	
	±0,7 kg mõõtmisvahemikus 101–150 kg	
	±0,8 kg mõõtmisvahemikus 151–180 kg	
LCD-ekraan	73 × 34 mm	

	PRO-165 white/black	PRO-166
Tagavalguse funktsiooniga LCD-ekraan	ilma taustvalgustusega	taustvalgustusega
Kaalu mõõtmed	300.5 × 300.5 × 17.5 mm	
Karastatud turvaklaasist platvorm	6 mm	
Kaaluühikvahetatav	kg / nael / kivi	
Patarei	2 × AAA	
Varustatud tensomeetriga anduritega	✓	
Automaatse sisselülitumise funktsioon	✓	
Automaatne nullimine ja väljalülitumine	✓	
Patarei tühjenemise ja ülekoormuse näidik	✓	
Töökeskkond:	Temperatuur: +10 °C ~ +40 °C Niiskus: <80 %	
Ladustamis- ja transpordikeskkond:	Temperatuur: -20 °C ~ +50 °C Niiskus: <90 %	

Võidakse teha tehnilisi muudatusi.

6. GARANTII TEAVE

Garantiaeg on 1 aasta alates ostukuupäevast. See garantii ei kata valest kasutamisest tingitud kahjustusi, samuti patareisid ja pakendit. Garantiajal tootmisdefekti ilmnemisel vigane seade parandatakse või, kui parandamine pole võimalik, asendatakse teisega. Tootja võib vajaduse korral seadmeid osaliselt või täielikult muuta ilma sellest ette teatamata. Seadme valmistamise kuupäev on näidatud seadmele märgitud LOT-numbriil. Esimesed kaks numbrit tähistavad tootmiskuud ja järgmised neli numbrit tootmisaastat.

7. SÜMBOLITE TEAVE

	Enne kasutamist järgige suuniseid		Utiliseerimine spetsiaalse kogumisteenusel abil
	Tootja nimi		Töötitingimused, temperatuur 10...40 °C
	Artikli number		Ladustamistingimused, temperatuur -20...50 °C
	Seerianumber		CE-märgis
	Hoida kuivas		

Viimane redaktsioon 2024-W17

B. Well Swiss AG

Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland

LT Naudojimo instrukcijos

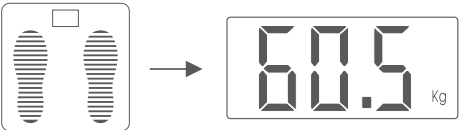
1. ĮVADAS

Gerb. vartotojau (-a)! Sveikiname įsigijus „B. Well“ elektronines asmenines svarstyklės! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį!

Gaminį sukūrė, patikrino ir stebėjo „B. Well Swiss AG“ (Šveicarija). Naudojama šveicariška valdymo sistema užtikrina aukštą visų „B. Well“ gaminių kokybę, patvarumą ir saugumą. Šios naujos elektroninės asmeninės svarstyklės leidžia įvertinti kūno svorį. Gali pasverti 180 kilogramų 100 gramų padalomis. Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas, kad suprastumėte visas funkcijas ir saugos informaciją. Norime, kad būtumėte patenkinti savo „B. Well“ gaminiu. „B. Well“ įmonė garantuoja, kad šios svarstyklės pagamintos iš aukštos kokybės medžiagų ir atitinka galiojančius nacionalinius ir tarptautinius saugos standartus.

2. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Pastatykite svarstyklės ant kieto, lygaus paviršiaus, kad užtikrintumėte didžiausią tikslumą ir pakartojamumą. Dėl minkštos, nelygios grindų dangos (pvz., kilimėlių, kilimų, linoleumo) svarstyklės gali netolygiai nuskaityti jūsų svorį. Užlipus ant svarstyklių, 3 kartus sumirksi LCD ekrane esantis skaičius, tai yra jūsų kūno svorio rezultatas. (Užlipkite ant svarstyklių lygiagrečiai pastatydami kojas ir tolygiai paskirstydami svorį)



Stovėkite ramiai, kol svarstyklės matuoja jūsų svorį. Sverkitės tomis pačiomis svarstyklėmis kiekvieną dieną tuo pačiu metu, geriausia dar neapsirengę ir prieš pusryčius. Šlapias svarstyklių paviršius gali būti slidus.

3. SVARSTYKLIŲ NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

Kaip įdėti bateriją

Šios svarstyklės veikia su viena keičiama ličio baterija. Prieš naudodami įdėkite baterijas arba nuimkite izoliacinę juostelę nuo baterijų kontakty. Pakeiskite baterijas, kai parodomas pranešimas „Low Battery Indicator“ (išsekusios baterijos indikatorius). Jei svarstyklės nebus naudojamos ilgą laiką, išimkite bateriją ir įsitikinkite, kad ant svarstyklių nieko nebūtų dedama.

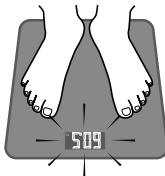
KG / SV. / AK. jungiklis

Šis svarstyklių apacioje esantis jungiklis leidžia pasirinkti svorio matavimo vienetą: kg, sv. arba ak.



Naudokite kaip paprastą skalę

1. Norėdami gauti tikslius matavimus, padėkite svarstyklės ant tvirtų lygių grindų.
2. Užlipkite ant svarstyklių ir laukite nejudėdami; po kelių sekundžių ekrane bus parodytas jūsų svoris. Svėrimo metu nesiremkite į nieką, nes tai gali pakeisti rodmenis.
3. Nulipkute nuo svarstyklių, ekrane kelias sekundes ir toliau bus rodomas jūsų svoris, tada rodmuo automatiškai išsijungs.
4. Kai ant svarstyklių yra per didelis svoris (daugiau nei 180 kg / 396 sv. / 28 ak.), ekrane bus rodoma ši informacija.



4. SAUGA, PRIEŽIŪRA, TIKSLUMO BANDYMAS IR ŠALINIMAS

- Šis prietaisas gali būti naudojamas tik šiose instrukcijose aprašytiems tikslais. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
- Šį prietaisą sudaro jautrūs komponentai, todėl su juo reikia elgtis atsargiai. Laikykitės skyriuje „Techninės specifikacijos“ aprašytų laikymo ir eksploataavimo sąlygų.
- Saugokite svarstyklės nuo smūgių, drėgmės, dulkių, cheminių medžiagų, drastiškų temperatūros pokyčių, elektromagnetinio lauko ir per arti esančio šilumos šaltinio.
- Niekada neatidarykite šio prietaiso.
- Jei svarstyklės nebus naudojamos ilgą laiką, išimkite bateriją ir įsitikinkite, kad ant svarstyklių nieko nebūtų dedama.
- Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- Niekada nelipkite ant svarstyklių krašto viena koja, nes taip jos gali apvirsti!

Prietaiso priežiūra

Jei reikia, svarstyklės galite nuvalyti drėgna šluoste ir truputi plovikliu. Niekada nemerkite svarstyklių į vandenį ir neplaukite po tekančiu vandeniu.

Išmetimas

Baterijas ir elektroninius prietaisus reikia išmesti laikantis vietinių taisyklių, ne su buitinėmis atliekomis.

5. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

	PRO-165 white/black	PRO-166
Didžiausias galimas svoris	180 kg / 396 sv. / 28,8 ak.	
Padala	100 g / 0,2 sv.	
Tikslumas	±0,3 kg matavimo diapazonui nuo 3 kg iki 50 kg ±0,5 kg matavimo diapazonui nuo 51 kg iki 100 kg ±0,7 kg matavimo diapazonui nuo 101 kg iki 150 kg ±0,8 kg matavimo diapazonui nuo 151 kg iki 180 kg	
LCD ekranas	73 × 34 mm	

	PRO-165 white/black	PRO-166
Foninio apšvietimo funkcija LCD ekranas	be foninis apšvietimas	su apšvietimu
Skalės matmenys	300,5 × 300,5 × 17,5 mm	
Grūdinto apsauginio stiklo platforma	6 mm	
Svėrimo vieneto perjungimas iš	į kg / sv. / ak.	
Baterijos	2 × AAA	
Įrengti didelio apkrovos matuoklio jutikliai	✓	
Automatinio įjungimo funkcija	✓	
Automatinis išnulinimas ir išjungimas	✓	
Išsekusios baterijos ir perkrovos indikatorius	✓	
Naudojimo aplinka:	Temperatūra: +10 °C ~ +40 °C Drėgmė: <80 %	
Sandėliavimo ir transportavimo aplinka:	Temperatūra: -20 °C ~ +50 °C Drėgmė: <90 %	

Galimi techniniai pakeitimai.

6. INFORMACIJA APIE GARANTIJĄ

Garantinis laikotarpis yra 1 metai nuo pirkimo datos. Ši garantija neapima jokių pažeidimų, atsiradusių dėl netinkamo naudojimo, taip pat baterijos ir pakuotės. Garantiniu laikotarpiu išaiškėjus gamybiniam brokiui, sugedęs prietaisas būtų taisomas, o jei pataisyti neįmanoma, būtų pakeičiamas kitu. Jei reikia, gamintojas gali iš dalies arba visiškai pakeisti prietaisus be išankstinio įspėjimo.

Prietaiso pagaminimo data pateikta ant prietaiso nurodytame LOT numeryje. Pirmieji du skaitmenys nurodo mėnesį, o kiti keturi skaitmenys – pagaminimo metus.

7. SIMBOLIŲ INFORMACIJA

	Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas		Išmetimas atskiram surinkimui
	Gamintojo pavadinimas	10 °C – 40 °C OPERATING CONDITION	Naudojimo sąlygos, temperatūra 10 °C–40 °C
	Prekės numeris	-20 °C – 50 °C STORAGE CONDITION	Laikymo sąlygos, temperatūra -20 °C–50 °C
	Serijos numeris		CE ženklas
	Laikyti sausiai		

Paskutinė peržiūra 2024-W17

B. Well Swiss AG

Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland

1. IEVADS

Cienijamais patērētāj!

Apsveicam ar B.Well elektronisko personīgo svaru iegādi! Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktu!

Produkts ir izstrādāts, pārbaudīts un uzraudzīts Šveices uzņēmumā B.Well Swiss AG.

Lietotā Šveices kontroles sistēma nodrošina visu B.Well produktu augstu kvalitāti, izturību un drošību.

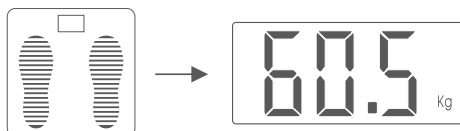
Šie jaunie elektroniskie svāri ļauj mērit ķermeņa svaru. Maksimālais svāris ir 180 kilogramu ar precizitāti 100 g. Rūpīgi izlasiet šos norādījumus, lai varētu izprast visas ierīces funkcijas un informāciju par drošību. Vēlamies, lai jums patiktu iegādātais B.Well produkts.

Uzņēmums B.Well garantē, ka šie svāri ir izgatavoti no augstas kvalitātes materiāliem un atbilst pašreizējo valsts un starptautisko drošības standartu prasībām.

2. LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Lai nodrošinātu vislabāko precizitāti un mērījumu atkārtojamību, novietojiet svarus uz stingras, līdzenas virsmas. Mīksta un nelīdzena virsma (piemēram, paklāji, mīksts grīdas segums, linolejs) var izraisīt neprecīzus svaru rādījumus.

Uzkāpiet uz svāriem un uzgaidiet, līdz LCD displejā parādītais skaits izmērģ 3 reizes — šis ir jūsu ķermeņa svēršanas rezultāts. (Uzkāpjot uz svāriem, pēdām jābūt paralēli novietotām un svāram — vienmērīgi sadalītam.)



Stāviet nekustīgi, kamēr ierīce nosaka jūsu svaru. Noteikti sverieties uz vieniem un tiem pašiem svāriem katru dienu vienā laikā; ieteicams svērties bez apģērba un pirms brokastīm. Ja svaru virsma ir mitra, tā var būt slidena.

3. SVARU PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

Bateriju ievietošana

Svāriem nepieciešama viena maināma litija baterija.

Pirms lietošanas ievietojiet baterijas vai noņemiet izolācijas joslu no bateriju kontaktiem.

Ja tiek parādīts zema bateriju uzlādes līmeņa indikators, nomainiet baterijas.

Ja svāri ilgāku laiku netiks lietoti, izņemiet baterijas un gādājiet, lai uz svāriem nebūtu nekādu priekšmetu.



KG / LB / ST (kg / mārciņu / stounu) pārslēgs

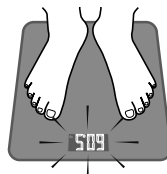
Svaru apakšā esošais slēdzis sniedz iespēju izvēlēties svaru mērvienību: kilogramus, mārciņas vai stounus.



Vienkārši svāri — lietošana

1. Lai iegūtu precīzus mērījumus, novietojiet svarus uz stingras un līdzenas grīdas.

2. Uzkāpiet uz svāriem un uzgaidiet nekustoties; pēc dažām sekundēm displeja ekrānā tiks parādīts jūsu svāris. Svēršanās laikā neatbalstieties pret virsmām, jo tas var ietekmēt rādījumu.



3. Nokāpiet no svāriem — displeja ekrānā vēl dažas sekundes tiks rādīts jūsu svāris, un pēc tam ekrāns automātiski izslēgsies.
4. Ja svāri ir pārslogoti (svāris pārsniedz 180 kg / 396 mārciņas / 28 stounus), ekrānā tiks parādīts tālāk norādītais ziņojums.



4. DROŠĪBA, APKOPE, PRECIZITĀTES PĀRBAUDE UN UTILIZĀCIJA

- Ierīci var izmantot tikai šajos norādījumos aprakstītajiem mērķiem. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
- Sai ierīcei ir jutīgi komponenti, un ierīce jālieto piesardzīgi. Ievērojiet norādījumus par glabāšanas un darbināšanas apstākļiem, kas aprakstīti sadaļā "Tehniskās specifikācijas".
- Sargājiet svarus no sitieniem, mitruma, putekļiem, ķīmiskām vielām, krasām temperatūras izmaiņām un elektromagnētiskā lauka, kā arī nepieļaujiet pārāk tuvu atrašanos siltuma avotam.
- Nekādā gadījumā neatveriet ierīci.
- Ja svāri ilgāku laiku netiks lietoti, izņemiet baterijas un gādājiet, lai uz svāriem nebūtu nekādu priekšmetu.
- Sargājiet iepakojuma materiālu no bērniem!
- Nekādā gadījumā nekāpiet uz svaru ārējās malas ar vienu pēdu, jo tādējādi svāri var apgāzties!

Ierīces apkope

Nepieciešamības gadījumā varat notīrīt ierīci, izmantojot mitru drāniņu un nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa. Nekādā gadījumā neiegremdējiet svarus ūdenī un neskalojiet tekošā ūdenī.

Utilizācija

Bateriju un elektronisko ierīču utilizācija jāveic saskaņā ar vietēji piemērojamiem noteikumiem; baterijas un elektroniskās ierīces nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem.

5. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

	PRO-165 white/black	PRO-166
Maksimālā noslodze	180 kg / 396 mārciņas / 28,8 stouni	
Iedāļa	100 g/0,2 mārciņas	
Precizitāte	± 0,3 kg mērījumu diapazonā no 3 kg līdz 50 kg	
	± 0,5 kg mērījumu diapazonā no 51 kg līdz 100 kg	
	± 0,7 kg mērījumu diapazonā no 101 kg līdz 150 kg	
	± 0,8 kg mērījumu diapazonā no 151 kg līdz 180 kg	
LCD displejs	73 × 34 mm	

	PRO-165 white/black	PRO-166
LCD displeja fona apgaismojuma funkcija	bez aizmugur- gaismojuma	ar aizmugur- gaismojumu
Svaru izmēri	300,5 × 300,5 × 17,5 mm	
Platforma no drošā stikla	6 mm	
Slēdzis svara mērvienību pārslēgšanai	kg / mārciņas / stouni	
Baterijas	2 × AAA	
Aprikoti ar izturīgiem deformācijas devēju sensoriem	✓	
Automātiskas ieslēgšanas funkcija	✓	
Automātiska nulles iestatīšana un izslēgšana	✓	
Zema baterijas līmeņa un pārslodzes indikators	✓	
Darbības vide:	Temperatūra: no +10 °C līdz +40 °C Mitruma: <80 %	
Uzglabāšana un transportēšana vide:	Temperatūra: no -20 °C līdz +50 °C Mitruma: <90 %	

Rezervētas tehniskas izmaiņas.

6. INFORMĀCIJA PAR GARANTIJU

Garantijas periods ir 1 gads no iegādes datuma. Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ, kā arī neattiecas uz baterijām un iepakojumu.

Ja garantijas periodā tiks konstatēts ražošanas defekts, bojātā iekārta tiks labota vai, ja labošana nav iespējama, bojātā iekārta tiks nomainīta pret citu iekārtu.

Ja nepieciešams, ražotājs var daļēji vai pilnībā mainīt mērvienības bez iepriekšēja paziņojuma.

Ierīces ražošanas datums ir ietverts uz ierīces norādītajā partijas (LOT) numurā. Pirmie divi cipari norāda mēnesi, savukārt nākamie četri cipari norāda ražošanas gadu.

7. INFORMĀCIJA PAR SIMBOLIEM

	Pirms lietošanas ievērojiet norādījumus		Jāutilizē atsevišķai savākšanai
	Ražotāja nosaukums	10 °C — 40 °C OPERATING CONDITION	Darba apstākļi, temperatūra no 10 °C līdz 40 °C
	Artikula numurs	-20 °C — 50 °C STORAGE CONDITION	Glabāšanas apstākļi, temperatūra no -20 °C līdz 50 °C
	Sērijas numurs		CE marķējums
	Glabāt sausumā		

Pēdējās pārskatīšanas datums 2024-W17

B. Well Swiss AG

Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland

RO Instrucțiuni de folosire

1. INTRODUCERE

Draga consumator! Te felicitam pentru achiziția cântarului electronic B.Well!

Multumim pentru alegerea produsului nostru!

Produsul a fost dezvoltat, verificat și supravegheat de B.Well Swiss AG, Elveția.

Sistemul de control elvețian aplicat asigură o calitate ridicată, rezistentă și sigură tuturor produselor B.Well.

Acest nou cântar electronic personal va permite să evaluați greutatea corporală. Capacitate 180 kilograme, împărțită în 100 de grame.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni, astfel încât să înțelegeți toate funcțiile și informațiile de siguranță.

Vrem să fiți mulțumiți de produsul B.Well.

Compania B.Well garantează că acest cântar electronic este realizat din materiale de înaltă calitate și îndeplinește standardele de siguranță naționale și internaționale actuale.

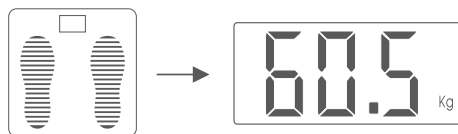
2. INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Așezați cântarul pe o suprafață dură, plană, va asigura cea mai mare precizie și repetabilitate.

Pardoselile moi, inexacte (de exemplu, covoraș, covoraș, linoleum) pot determina cântarul să dea o citire neuniformă/eronată a greutății.

Rezultatul cântării se va afișa pe ecranul LCD de 3 ori consecutiv. (Pasiți pe cântar cu picioarele paralele și greutatea distribuită în mod egal.)

Stati nemiscat în timp ce dispozitivul măsoară greutatea dumneavoastră.



Cântărește-te întotdeauna folosind aceeași scală în fiecare zi, în același timp, de preferință dezbrăcat și înainte de micul dejun.

3. PRIMA UTILIZARE

Cum să introduceți bateriile

Acest cântar funcționează cu o baterie litiu înlocuibilă.

Vă rugăm să introduceți bateriile sau să scoateți banda izolatoare din baterie înainte de utilizare. Înlocuiți bateriile atunci când se afișează "Indicatorul bateriei scăzute".

Dacă cântarul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți



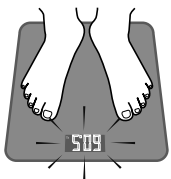
bateria și să vă asigurați că nu există nimic pe cantar.

Comutator KG / LB / ST

Situat în partea de jos a cantarului, acest comutator vă permite să alegeți unitatea de măsură pentru cântărirea: kg, lb sau st.

Folosirea cantarului electronic

- 1. Pentru a obține măsurători precise, plasați cantarul pe o suprafață solidă și ferma.
- 2. Pașiți pe cantar și așteptați fără a vă mișca; după câteva secunde, ecranul vă va afișa greutatea. Nu vă sprijiniți de nimic în timp ce cantarul va masoara greutatea, acest lucru ar putea modifica rezultatul cântării.
- 3. După ce coborâți de pe cantar, ecranul de afișare va continua să vă afișeze greutatea timp de câteva secunde, apoi se va opri automat.
- 4. Când greutatea este peste cea admisă (peste 180 kg / 396 lb / 28 st), pe ecran vor apărea următoarele.



4. SIGURANȚĂ, ÎNGRIJIRE, TEST DE PRECIZIE ȘI ELIMINARE

- Acest dispozitiv poate fi utilizat numai în scopurile descrise în aceste instrucțiuni. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daunele cauzate de aplicarea incorectă.
- Acest dispozitiv cuprinde componente sensibile și trebuie tratat cu prudență. Respectați condițiile de depozitare și funcționare descrise în secțiunea "Specificații tehnice".
- Protejați cantarul împotriva loviturilor, umezelii, prafului, substanțelor chimice, schimbărilor drastice de temperatură, câmpului electromagnetic și sursei de căldură care sunt prea aproape.
- Nu deschideți niciodată acest dispozitiv.
- Dacă dispozitivul nu va fi utilizat într-o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile și să vă asigurați că nu există nimic pe scară.
- Păstrați materialele de ambalare departe de copii!
- Nu pășiți niciodată pe marginea exterioară a cantarului cu un picior; deoarece acest lucru ar putea provoca înclinarea acestuia!

Întreținerea dispozitivului

Puteți curăța cântarul cu o cârpă umedă și puțin lichid de spălat, dacă este necesar. Nu scufundați niciodată cântarul în apă și nu-l clătiți sub apă.

Eliminarea dispozitivului

Bateriile și dispozitivele electronice trebuie eliminate în conformitate cu reglementările aplicabile la nivel local, nu aruncați împreună cu deșeurile menajere.

5. SPECIFICAȚII TEHNICE

	PRO-165 alb/negru	PRO-166
Capacitate maxima	180 kg/396 lb/28,8 st	
Divizare	100 g/0,2 lb	
Acuratețe	±0.3 kg pentru masuratori cuprinse între 3 kg si 50 kg	

	PRO-165 alb/negru	PRO-166
Acuratețe	±0.5 kg pentru masuratori cuprinse între 51 kg si 100 kg ±0.7 kg pentru masuratori cuprinse între 101 kg si 150 kg ±0.8 kg pentru masuratori cuprinse între 151 kg si 180 kg	
Display	73 x 34 mm	
Ecran LCD cu funcție de iluminare de fundal	fără iluminare din spate	cu iluminare din spate
Dimensiunile cantarului:	300.5 x 300.5 x 17.5 mm	
Platformă de sticlă securizată de	6 mm	
Comutatorul unității de măsurare între	kg / lb / st	
Baterii	2 x AAA	
Echipat cu senzori de mare precizie	✓	
Funcție de pornire automată	✓	
Funcție de revenire la 0 și oprire automată	✓	
Indicator de baterie scăzută și supra-încărcare	✓	
Mediul de operare:	Temperatura: +10°C ~ +40°C Umiditate: <80%	
Mediul de depozitare și transport:	Temperatura: -20°C ~ +50°C Umiditate: <90%	

Modificări tehnice rezervate.

6. INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA

Perioada de garanție este de 1 an de la data achiziției. Această garanție nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, precum și bateria și ambalajul. Atunci când este sesizat un defect de fabricație în timpul perioadei de garanție, produsul defect va fi reparat sau, dacă reparația este imposibilă, se va înlocui cu un produs conform. Producătorul poate schimba dispozitivele parțial sau complet, dacă este necesar, fără notificare prealabilă.

Data fabricării dispozitivului este specificată în numărul LOT indicat pe dispozitiv. Primele două cifre indică luna, iar următoarele patru cifre indică anul de producție.

7. INFORMAȚII DESPRE SIMBOLURI

	Instrucțiuni de folosire		Eliminarea prin colectare separată
	Numele producătorului	10°C ~ 40°C OPERATING CONDITION	Condiții de funcționare, temperatură 10°C ~ 40°C
	Codul produsului	-20°C ~ 50°C STORAGE CONDITION	Condiții de depozitare, temperatură -20°C ~ 50°C
	Numărul LOTULUI		Marcaj CE
	Păstrați uscat		

Ultima revizuire 2024-W17

B. Well Swiss AG,
Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland
www.bwell-swiss.ch

1. UVOD

Poštovani potrošaču!

Čestitamo vam na kupovini B.Well elektronske lične vage! Hvala vam što ste izabrali naš proizvod!

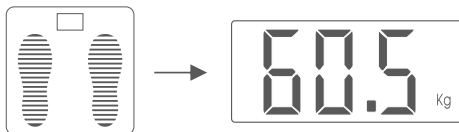
Proizvod je razvila, verifikovala i nadgledala kompanija B.Well Swiss AG, Švajcarska. Primenjeni švajcarski kontrolni sistem obezbeđuje visok kvalitet, izdržljivost i bezbednost svih B.Well proizvoda.

Ova nova elektronska lična vaga vam omogućava da procenite svoju telesnu težinu. Kapacitet 180 kilograma, podeljeno na 100 grama. Pažljivo pročitajte ova uputstva kako biste razumeli sve funkcije i bezbednosne informacije. Želimo da budete zadovoljni svojim B.Well proizvodom. Kompanija B.Well garantuje da je ova vaga napravljena od visokokvalitetnih materijala i da ispunjava važeće nacionalne i međunarodne bezbednosne standarde.

2. UPUTSTVO ZA RUKOVANJE

Postavite vagu na tvrdnu, ravnu površinu koja će obezbediti najveću tačnost i ponovljivost. Meki, neravni podovi (npr. čilimi, tepisi, linoleum) mogu dovesti do toga da vaga daje neujednačeno očitavanje vaše težine.

Posle stupanja na vagu, broj na LCD ekranu treperi 3 puta, to je rezultat merenja vašeg tela (stupite na vagu sa paralelnim stopalima i ravnomerno raspoređenom težinom).



Stojte mirno dok vaga meri vašu težinu.

Uvek se merite na istoj vagi svakog dana u isto vreme,

po mogućnosti bez odeva i pre doručka.

Površina vage može biti klizava, ako je vlažna.

3. KORIŠĆENJE VAGE PRVI PUT

Kako umetnuti baterije

Ova vaga radi sa jednom zamenljivom litijumskom baterijom.

Umetnite baterije ili izvadite izolacionu traku iz baterije kontakata pre upotrebe. Zamenite baterije kada se prikaže „Indikator slabe baterije“.

Ako vaga neće biti korišćena duže vreme, izvadite bateriju i uverite se da na vagi nema ničega.



Prekidač KG / LB / ST

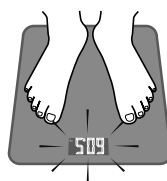
Smešten na dnu vage, ovaj prekidač vam omogućava da izaberete mernu jedinicu za merenje: kg, lb ili st.



Korišćenje kao jednostavne skale

1. Da biste dobili tačna merenja, postavite vagu na čvrst nivo poda.
2. Stanite na vagu i sačekajte bez pomeranja; nakon nekoliko sekundi, ekran će prikazati vašu težinu.

Nemojte se oslanjati na bilo šta dok se vaga jer to može promeniti očitavanje.
Do not lean on anything while being weighed as this could alter the reading.



3. Sidite sa vage, ekran će nastaviti da prikazuje vašu težinu nekoliko sekundi, a zatim će se automatski isključiti.

4. Kada su vage preopterećene (preko 180 kg / 396 lb / 28 st), na ekranu će se pojaviti sledeće:



4. BEZBEDNOST, ODRŽAVANJE, ISPITIVANJE TAČNOSTI I ODLAGANJE

- Ovaj uređaj se može koristiti samo u svrhe opisane u ovim uputstvima. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za štetu nastalu nepravilnom primenom.
- Ovaj uređaj sadrži osetljive komponente i mora se tretirati sa oprezom. Pridržavajte se uslova skladištenja i rada opisanih u odeljku „Tehničke specifikacije“.
- Zaštitite vagu od udaraca, vlage, prašine, hemikalija, drastičnih promena temperature, elektromagnetnog polja i izvora toplote koji su preblizu.
- Nikada ne otvarajte ovaj uređaj.
- Ako vaga neće biti korišćena duže vreme, izvadite bateriju i uverite se da na vagi nema ničega.
- Ambalažni materijal držite dalje od dece!
- Nikada nejte gaziti na spoljnu ivicu vage jednom nogom jer to može dovesti do prevrtanja vage!

Održavanje uređaja

Možete očistiti vagu vlažnom krpom i malo tečnosti za pranje sudova, ako je potrebno. Nikada ne potapajte vagu u vodu niti je ispirajte pod tekućom vodom.

Odlaganje

Baterije i elektronski uređaji moraju se odlagati u skladu sa lokalnim važećim propisima, a ne sa kućnim otpadom.

5. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

	PRO-165 white/black	PRO-166
Maksimalni kapacitet	180 kg / 396 lb / 28.8 st	
Podeoci	100 g / 0.2 lb	
Tačnost	±0,3 kg za merni opseg od 3 kg do 50 kg ±0,5 kg za merni opseg od 51 kg do 100 kg ±0,7 kg za merni opseg od 101 kg do 150 kg ±0,8 kg za merni opseg od 151 kg do 180 kg	
LCD displej	73 × 34 mm	
LCD displej sa funkcijom pozadinskog osvetljenja	Bez pozadinskog osvetljenja	Sa pozadinskim osvetljenjem

	PRO-165 white/black	PRO-166
Димензія ваге	300,5 × 300,5 × 17,5 mm	
Платформа од калженог сигурносног стакла	6 mm	
Прекидач јединице за мерење	kg / lb / st	
Батерија	2 × AAA	
Опремљена сензорима за мерење високог оптерећења	✓	
Функција аутоматског укључивања	✓	
Аутоматска нула и искључивање	✓	
Индикација слабе батерије и преоптерећења	✓	
Радно окружење	Температура: +10°C ~ +40°C Влажност: <80%	
Окружење за складиштење и транспорт	Температура: -20°C ~ +50°C Влажност: : <90%	

Техничке измене су резервисане.

6. ИНФОРМАЦИЈЕ О ГАРАНЦИЈИ

Гарантни рок је 1 година од датума куповине.
Ова гаранција не покрива било какву штету насталу

неправилним коришћењем, као ни батерију и амбалажу.
Када се током гарантног периода открије фабричка грешка, неисправна јединица ће бити поправљена или, ако је поправка немогућа, замењена другом.
Произвођач може по потреби делимично или потпуно променити јединице, без претходне најаве.
Датум производње уређаја наведен је у **СЕРИЈСКОМ** броју наведеном на уређају.
Прве две цифре означавају месец, а следеће четирі цифре означавају годину производње.

7. SYMBOL INFORMATION

	Пратите упутства пре употребе		Одлагање за одвојено сакупљање
	Име произвођача	10°C ~ 40°C OPERATING CONDITION	Радни услови, температура 10°C ~ 40°C
	Број артикла	-20°C ~ 50°C STORAGE CONDITION	Услови складиштења, температура -20°C ~ 50°C
	Број серије		CE ознака
	Чувати на сувом		

Последња ревизија 2024-W17

B. Well Swiss AG

Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland

UK Керівництво з експлуатації

1. ВСТУП

Шановний покупець!

Вітаємо Вас із придбанням підлогових електронних ваг PRO-165 компанії B.Well!
Дякуємо Вам за вибір нашої продукції.

Розробка, перевірка й контроль виробництва продукту здійснюються B.Well Swiss AG, Швейцарія. Система контролю Swiss, що застосовується, гарантує високу якість, довговічність і безпеку всього сімейства продуктів компанії B.Well.

Ці нові підлогові електронні ваги дозволять Вам точно оцінити свою вагу. Максимальна вага для вимірювання ваги до 180 кг із кроком вимірювання 100 грамів. Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед застосуванням, щоб ви зрозуміли всі функції та інформацію про безпеку. Ми бажаємо, щоб ви були задоволені своїм продуктом від B.Well. Компанія B.Well гарантує, що цей пристрій вироблений із високоякісних матеріалів і відповідає чинним національним і міжнародним стандартам безпеки.

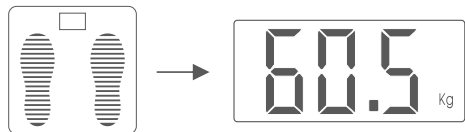
2. ПРАВИЛА ВИКОРИСТАННЯ

Розмістіть ваги на рівній, твердій поверхні. М'яке, нерівне покриття підлоги (наприклад, килими, лінолеум) може призвести до нестабільних показників вашої ваги.

Станьте на ваги, встановивши ступні паралельно й рівномірно розподіливши вагу тіла.

Під час вимірювання вашої ваги стійте нерухомо

Цифри на РК-дисплеї повинні блимнути 3 рази, а потім ваги видадуть результат зважування вашого тіла.



Завжди зважуйтеся на тих самих вагах, щодня в той самий час, переважно без одягу й до сніданку. Щоб отримати максимально точні показники, зважтесь двічі, та, якщо показники виявляться різними, ваша вага знаходиться між двома отриманими значеннями. Поверхня ваг може бути слизькою у мокрому вигляді.

3. ВИКОРИСТАННЯ ВАГ УПЕРШЕ

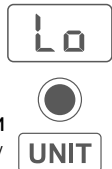
Використання/заміна батарейки:

Ці ваги працюють від однієї замінної літєвої батареї. Будь ласка, вставте батарейки, або зніміть ізолювальну смужку з контактів батарейки перед використанням.

Замініть батарейку, коли відображається LO «Індикатор низького заряду батареї». Витягніть батарею, якщо ваги не використовуються тривалий час і переконайтеся, що на вагах нічого немає.

Перемикач кг / фунти / стоуни

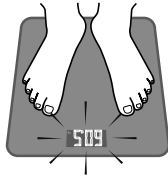
Перемикач, що знаходиться на нижньому



боці ваг дозволяє вам вибрати одиницю виміру для зважування: kg (кг), lb (фунти) або st (стоуни).

Використання у якості звичайних ваг

- Для отримання точних показників поставте ваги на стійку рівну підлогу.
- Станьте на ваги й зачекайте кілька секунд, при цьому важливо лишатися нерухомим. Найближчим часом на дисплеї відобразиться ваша вага. Ні на що не спирайтеся під час зважування, оскільки це може вплинути на результат вимірювання.
- Зайдіть з ваг, на екрані дисплея протягом кількох секунд збережеться індикація вашої ваги, потім вони вимкнуться автоматично.
- Коли ваги перевантажені (більш ніж 180 кг / 396 фунтів / 28 стоунів), на дисплеї ваг з'явиться "Err":



4. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ, ДОГЛЯД, ПЕРЕВІРКА ТОЧНОСТІ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

- Пристрій можна використовувати лише в цілях, описаних в цій інструкції. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, викликані неправильним використанням.
- До складу приладу входять чутливі компоненти, які вимагають обережного поводження. Ознайомтеся з умовами зберігання й експлуатації, що описані в розділі «Технічні характеристики»!
- Оберегайте ваги від:
 - води й вологи
 - екстремальних температур
 - ударів і падінь
 - забруднення й пилу
 - прямого сонячного проміння
 - спеки й холоду
 - електромагнітного поля
- Ніколи не відкривайте прилад
- Якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого періоду часу, то з нього слід виняти батарейку.
- Зберігайте пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці!
- Ніколи не наступайте на край ваг однією ногою, тому що це може призвести до перекидання ваг!

Догляд за пристроєм

При необхідності Ви можете очистити ваги вологою ганчіркою й невеликою кількістю миючого засобу. Ніколи не занурюйте ваги у воду й не обполіскуйте їх проточною водою.

Утилізація

Батареї та електронні прилади слід утилізувати відповідно до прийнятих норм та не викидати разом із побутовими відходами.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	PRO-165 чорні / білі	PRO-166
Максимальна вага:	180 кг / 396 фунт / 28.8 ст	
Крок	0,1 кг / 0,2 фунт / 1/4 ст	

	PRO-165 чорні / білі	PRO-166
Точність вимірювання	± 0,3 кг для діапазону вимірювань від 3 кг до 50 кг ± 0,5 кг для діапазону вимірювань від 51 кг до 100 кг ± 0,7 кг для діапазону вимірювань від 101 кг до 150 кг ± 0,8 кг для діапазону вимірювань від 151 кг до 180 кг	
РК-дисплей	73 x 34 мм	
Функція підсвітки РК-дисплея	без підсвічування	з підсвічуванням
Розмір ваг	300,5 x 300,5 x 17,5 мм	
Платформа із загартованого безпечного скла	6 мм	
Перемикання одиниць вимірювання ваги	кг / фунт / ст	
Батарейки	2 x AAA	
Обладнаний датчиками високої напруги	✓	
Функція автоматичного ввімкнення	✓	
Автоматичне обнулення й вимкнення	✓	
Індикація низького заряду батареї та перевантаження	✓	
Робоче середовище	Температура: +10°C ~ +40°C Вологість: <80%	
Умови зберігання й транспортування	Температура: -20°C ~ +50°C Вологість: <90%	

Можливі технічні змінення.

6. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ГАРАНТІЮ

Гарантійний термін складає 1 рік після дня придбання. Ця гарантія не поширюється на будь-які пошкодження, викликані неправильним використанням, а також на батарейки й упаковку. При виявленні виробничого браку протягом гарантійного терміну несправний блок підлягає ремонту або, якщо ремонт неможливий, замінюється на інший.

При необхідності виробник може змінити характеристики частково або повністю без попереднього повідомлення.

Дата виготовлення пристрою вказана в номері LOT, зазначеному на пристрої.

Перші дві цифри вказують місяць, а наступні чотири цифри вказують рік виготовлення.

7. ПОЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ

	Зверніться до керівництва з експлуатації		Не викидати разом зі звичайними побутовими відходами
	Виробник		Обмеження за температурою використання
	Модель		Обмеження за температурою зберігання
	Номер лоту		Сертифікація CE
	Зберігати від вологи		

 **B. Well Swiss AG**, Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau,
Switzerland

«Бі. Велл Свісс АГ», Банхофштрассе 24, 9443 Віднау,
Швейцарія.

Імпортёр в Україні:

ТОВ «Ваше Здоров'я Трейдинг»,
03179, м.Київ, вул.Чорнобильська, 19-102,
тел. (044) 221-68-20,
www.vztrading.com.ua

PRO-166	PRO-165 white/black
✓	مزود بأجهزة استشعار قياس الضغط العالي
✓	خاصية التشغيل التلقائي
✓	التصفير و إيقاف التشغيل تلقائيًا
✓	مؤشر البطارية المنخفضة والجمل الزائد
درجة الحرارة: +10 درجة مئوية إلى +40 درجة مئوية الرطوبة: 80%	بيئة التشغيل
درجة الحرارة: -20 درجة مئوية إلى +50 درجة مئوية الرطوبة: 90%	بيئة التخزين والنقل

التعديلات التقنية محفوظة.

6. معلومات الضمان

فترة الضمان عام واحد من تاريخ الشراء. لا يُغطّي هذا الضمان
أي أضرار ناتجة عن سوء الاستخدام وكذلك لا يشمل البطارية
والتعبية. عند اكتشاف أحد عيوب التصنيع أثناء فترة الضمان،
ستُصلح الوحدة المعيبة أو تُستبدل بوحدة أخرى، إذا كان
الإصلاح مستحيلًا. يجوز للشركة المصنعة تغيير الوحدات جزئيًا
أو كليًا إذا لزم الأمر، دون إشعار مسبق. يتم تحديد تاريخ
تصنيع الجهاز في رقم التشغيل الموضح على الجهاز. يشير
أول رقمين إلى الشهر، بينما تشير الأرقام الأربعة التالية إلى
سنة الإنتاج.

7. معلومات الرمز

التخلص من الأجزاء المنفصلة		اتّبع التعليمات قبل الاستخدام	
حالة التشغيل، درجة الحرارة 10 درجة مئوية - 40 درجة مئوية	10°C - 40°C OPERATING CONDITION	اسم الجهة المصنّعة	
حالة التخزين، درجة الحرارة -20 درجة مئوية - 50 درجة مئوية	-20°C - 50°C STORAGE CONDITION	رقم الصنف	
علامة CE		الرقم التسلسلي	
		حافظ على الجهاز جافًا	

المراجعة الأخيرة 2024-W17

 **B. Well Swiss AG**

Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland
www.bwell-swiss.ch

Eerr

شاشة العرض بإظهار وزنك ليضع
نواير ثم سيغلق الميزان تلقائيًا.

4. عندما تكون أجهزة الوزن مُحملةً بشكل
زائد (أكثر من 180 كجم / 396 رطل /
28 ستون)، سيظهر ما يلي على الشاشة.

4. السلامة، والعناية، واختبار الدقة والتخلص من الجهاز

- يُمكن استخدام هذا الجهاز في الأغراض المُوضحة في
هذه التعليمات فقط. لا تتحمل الشركة المُصنعة مسؤولية
التلف الناتج عن الاستخدام الخاطئ.
- يتكوّن هذا الجهاز من مكونات حسّاسة ويجب التعامل
معه بحذر. لاحظ ظروف التخزين والتشغيل المُوضحة في
قسم "الخصائص التقنية".
- احمي الميزان ضد الصدمات والرطوبة والغبار والمواد
الكيميائية والتغيرات الحذرية في درجة الحرارة والمجال
الكهرومغناطيسي ومصدر الحرارة القريبة جدًا.
- لا تقم بفتح هذا الجهاز أبدًا.
- إذا لن تستخدم الميزان لفترةٍ طويلة، يُرجى إخراج
البطارية والتأكد من عدم وجود أي شيء في الميزان.
- احتفظ بمواد التغليف بعيدًا عن الأطفال!
- لا تقم بالوقوف أبدًا على الحافة الخارجية للميزان بقدم
واحدة: إذ قد يُودي ذلك إلى انقلاب الموازين!

العناية بالجهاز

يُمكنك تنظيف الميزان بقطعة قماش رطبة وقليل من سائل
الغسيل، إذا لزم الأمر. لا تقم بغمس الميزان في الماء أو
شطفه تحت الماء الجاري.

التخلص

يجب التخلص من البطاريات، والأجهزة الإلكترونية وفقًا للوائح
المعمول بها محليًا، وليس مع النفايات المنزلية.

5. الخصائص التقنية

PRO-166	PRO-165 white/black	
180 كجم / 396 رطل / 28.8 ستون	قدرة التحمل القصوى	
100 جم / 0.2 رطل	التقسيم	
±0.3 كجم لنطاق قياس من 3 كجم إلى 50 كجم ±0.5 كجم لنطاق قياس من 51 كجم إلى 100 كجم ±0.7 كجم لنطاق قياس من 101 كجم إلى 150 كجم ±0.8 كجم لنطاق قياس من 151 كجم إلى 180 كجم	الدقة	
34 × 73 ملم	شاشة LCD	
with backlit	without backlit	وظيفة الإضاءة الخلفية لشاشة LCD
300.5 × 300.5 × 17.5 ملم	أبعاد الميزان:	
6 ملم	لوح زجاجي مُقسي آمن بسمك	
كجم / رطل / ستون	زر التحوّل بين وحدات الوزن	
2×AAA	بطارية من نوع	

1. المقدمة

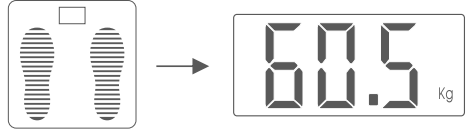
عزيزي المُستهلك!

نُهنّئك على شرائك الميزان الشخصي
الإلكتروني من شركة B.Well! شكرًا لك على
اختيارك مُتجنّها!

تم تطوير المنتج والتحقق منه والإشراف عليه من قبل B.Well
Swiss AG، سويسرا. يضمن نظام الرقابة السويسري المُطبّق
الجودة العالية والقدرة على التحمل وسلامة جميع منتجات
شركة B.Well. يسمح لك هذا الميزان الشخصي الإلكتروني
الجديد بتقييم وزن جسمك. قدرة التحمل 180 كيلو مقسمة
إلى 100 جرام. يُرجى قراءة هذه التعليمات بعناية حتى تفهم
جميع الوظائف ومعلومات السلامة. نأمل أن تكون سعيدًا
بمنتج شركة B.Well الخاص بك. تضمن شركة B.Well أن
هذا الميزان مصنوع من مواد عالية الجودة ومُطابق لمعايير
السلامة المحلية والدولية الحالية.

2. تعليمات التشغيل

سيضمن وضع الميزان على سطح صلب ومستطّح إعطاء أكبر
قدر من الدقة والموثوقية. يمكن أن تُسبب الأرضيات الناعمة
غير الصلبة (مثل السجاجيد، المفروشات، المشمّع) في
إعطاء الميزان قراءة غير متكافئة لوزنك. بعد الوقوف على
الميزان، فإن الرقم الذي سيُؤمّن 3 مرات على شاشة LCD
هو نتيجة وزن جسمك. (قف على الميزان بحيث تكون قدمك
متوازيتين ويكون الوزن مُوزعًا بالتساوي)



قف ثابتًا بينما يقوم الميزان بقياس وزنك. قم دائمًا بوزن
نفسك على نفس الميزان كل يوم في نفس الوقت، ويُفضّل
القياس بعد خلع ملابسك وقبل الإفطار. يُمكن أن يكون سطح
الميزان رطبًا، إذا كان رطبًا.

3. استخدام الميزان للمرة الأولى

كيفية إدخال البطارية

يعمل هذا الميزان ببطارية ليثيوم واحدة قابلة للاستبدال.
يُرجى إدخال البطاريات أو إزالة الشريط العازل من نقاط
التلامس في البطاريات قبل الاستخدام. استبدل البطاريات
عند ظهور "Low Battery Indicator".

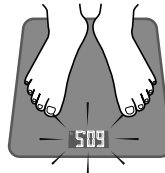
إذا لن تستخدم الميزان لفترةٍ طويلة، يُرجى
إخراج البطارية والتأكد من عدم وجود أي
شيء في الميزان.

التحوّل إلى كجم / رطل / ستون

نظرًا لوجود زر التحكم هذا أسفل الميزان: يُمكنك
اختيار وحدة
القياس للوزن: كجم، أو رطل، أو ستون.

استخدم ميزان بسيط

- للحصول على قياسات دقيقة، ضع الميزان على أرضية
ثابتة المستوية.
- قف على الميزان وانتظر دون
حركة، وبعد بضع نواير ستُظهر
شاشة العرض وزنك. لا تكن على
أي شيء أثناء قياس الوزن لأن ذلك
قد يُغيّر القراءة.
- انزل عن الميزان، وستستمر



B.Well+

Caring for everyone

تعليمات الاستخدام

PRO-165 white/black

ميزان شخصي إلكتروني



PRO-166

ميزان شخصي إلكتروني

AR



IM_PRO-165-166_AR_BG_EN_ET_LT_LV_RU_SR_UK_1724

B.WELL
SWISS
CONTROLLED

PRO

MED

TECHNO